Bewerbung für ein Stipendium an der HfM Dresden für Nicht-EU-Ausländer
application for a scholarship of the HfM Dresden for non-EU foreigners

Stipendiensemester: Sommersemester 2025
scholarship semester summer semester 2025

1. Antragsteller/in:
applicant

Name:
surname

Vorname:
first name

Matrikelnummer:
student number

2. Angaben zur wirtschaftlichen Situation:
information about the economic situation

Bitte zutreffendes ankreuzen:
Please tick the appropriate boxes:

Sie leben You are living

- ☐ Allein Alone
- ☐ In einer Wohngemeinschaft In a shared flat
- ☐ Mit dem Partner / der Partnerin bzw. Ehemann / Ehefrau With your partner or husband/wife
- ☐ Mit dem eigenen Kind / Kindern With your own child/children

Studierende, die mit Partner/in (und ggf. Kind / Kindern) zusammenleben, müssen ebenso die Kontoauszüge des Partners / der Partnerin einreichen, um die finanzielle Situation des gesamten Haushalts einschätzen zu können.

Students living with a partner (and, if applicable, child / children) must also submit their partner's bank statements in order to assess the financial situation of the entire household.

Fon +49 351 4923-600 Fax+49 351 4923-657
www.hfmdd.de

Hochschule für Musik
Carl Maria von Weber Dresden

3. **Bitte stellen Sie kurz Ihre allgemeine finanzielle Situation dar, in dem Sie die folgenden Fragen beantworten:**

   Please briefly describe your general financial situation by answering the following questions:

   1. Wie ist Ihre aktuelle finanzielle Situation? What is your current financial situation?
   2. Wieso können Sie aktuell die Studiengebühr nicht zahlen? Why are you currently unable to pay the tuition fees?
   3. Haben Sie bereits Pläne, um Ihre finanzielle Situation zu verbessern (z.B. durch Arbeit, Stipendien usw.)? Do you already have plans to improve your financial situation (e.g. through work, scholarships, etc.)?

Einnahmen vom 01.02.2025 bis 30.04.2025 income from 01 February 2025 until 30 April 2025	
Unterhaltszahlungen (von Eltern, Ehegatten, Partner oder Verwandte) alimony (e.g. from parents, partner)	
Honorar für feste Stellen oder Praktikantenstellen (Orchester, Musikschule etc.) professional fees (transferals and cash)	
Summe der Einnahmen aus kurzfristigen Jobs (Privatunterricht, Konzerte, "Muggen", sonstige Engagements) total income from short-term jobs	
Stipendien im Bewilligungszeitraum (Sommersemester 2025) Scholarships summer semester 2025	
BAföG german Federal Training Assistance Act (BAföG)	
Renten, Erziehungsbeihilfen social revenue, educational relief	
Wohngeld housing benefit	
Sonstige Einnahmen (z.B. Miete, Zinsen) other income (rental, securities)	
Sachbezug (Einnahmen, die nicht aus Geld bestehen, geldwerte Vorteile...) non-cash compensation	
Endsumme (Einnahmen vom 01.02.2025 bis 30.04.2025) **total (income from 01 February 2025 until 30 April 2025)**	

<u>Hinweise:</u>
Das Vorliegen der Bedürftigkeit richtet sich nach dem Regelsatz des Sozialgesetzbuches II (d.h. 563 € für Alleinstehende nach Abzug Miete, Nebenkosten und Krankenversicherung). Die Einkommensberechnung, die Vermögensberechnung und anzuerkennende Freibeträge (ca. 15.000 €) richten sich nach den Grundsätzen des BAföG. Dementsprechend werden Stipendien bis 300,00 € monatlich nicht auf das Einkommen angerechnet.

The existence of the need depends on the standard rate of the Social Code II (i.e. 563 € for single persons after substraction of rent, ancillary costs and health insurance). The income calculation, the asset calculation and the allowances to be recognized (approx. € 15,000) are based on the principles of BAföG. Accordingly, grants of up to € 300.00 per month are not counted towards income.

Sofern erforderlich erläutern Sie bitte Einnahmen auf Ihren Kontoauszügen und reichen Sie entsprechende Nachweise ein.
If necessary, please explain earnings on your bank statements and submit supporting documents:

.....
.....
.....

Vermögen/Schulden assets/debts	
Barvermögen, Bank- und Sparguthaben liquid assets, savings	
Wertpapiere securities	
Bauspar-/Prämiensparvermögen building loans	
Lebensversicherungen (Rückkaufwert) life-assurance (surrender value)	
Grundvermögen real estate	
andere Vermögen, z.B. Pkw/ Sperrkonto für Visum other kind of property, e.g. vehicles	
Schulden debts	
Endsumme total	

Erläuterungen .....
explanations .....
.....
.....
.....

Ausgaben vom 01.02.2025 bis 30.04.2025 expenses from 01 February 2025 until 30 April 2025	
Miete (Warmmiete) rent with covered costs	
Energie-, Telefon- und Internetkosten cost for energy, cell phone, internet	
Krankenversicherungsbeiträge health insurance	
Versicherungen (Haftpflicht, Instrument) insurance (liability, instrument)	
Rundfunkbeiträge (GEZ) broadcasting fees (GEZ)	
zu leistende Unterhaltszahlungen alimony to be paid	
Fahrtkosten (zwischen Studien- und Wohnort oder Arbeitsort) travel costs between place of study and place of living/working	
Endsumme (Ausgaben vom 01.02.2025 bis 30.04.2025) **Total expenses from 01 February 2025 until 30 April 2025**	

Erläuterungen .....

explanations .....

.....

.....

.....

4. Informationen
information

Bitte belegen Sie in Deutsch oder Englisch Einkommens- und Vermögensverhältnisse durch:
Please prove income and financial circumstances:

- **Kontoauszüge der letzten drei Monate (Februar bis April 2025) aller bestehenden Bankkonten inkl. Konten des Partners / der Partnerin, sofern erforderlich**
  Bank statements of the last three months (February until April 2025) of all existing bank accounts including bank accounts of the partner, if applicable
  Bitte beachten Sie: ausländische Kontoauszüge müssen in offizieller Übersetzung ins Deutsche oder Englische vorgelegt werden. Dies gilt insbesondere für Studierende, die erst seit kurzem in Deutschland sind und noch nicht über den gesamten Zeitraum ein deutsches Bankkonto hatten.
  Please note: foreign bank statements must be submitted in an official translation into German or English. This applies in particular to students who have only recently arrived in Germany and have not had a German bank account for the entire period.
- **Gehaltsnachweise (nicht älter als 1 Jahr)**
  salary certificates (not older than 1 year)
- **ggf. Nachweise Lebensversicherungen (Rückkaufswert)**
  evidences life insurance (cash value)
- **ggf. Nachweise über Barvermögen, Bank- und Sparguthaben**
  evidences for cash deposits
- **ggf. Nachweise Wertpapiere (Aktien, Pfandbriefe, Wechsel)**
  evidences stocks (shares, bonds)
- **ggf. Verträge Bauspar-und Prämiensparguthaben**
  evidences saving accounts
- **ggf. Nachweise Grundvermögen**
  evidences for immovable property

Ich versichere, dass ich die vorgenannten Angaben nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe, die Angaben der Wahrheit entsprechen und ich nichts verschwiegen habe.

Mir ist bekannt, dass ich im Falle einer Bewilligung eines Stipendiums nach § 11 (3) der Stipendienordnung verpflichtet bin, unaufgefordert alle Änderungen meines Einkommens sofort dem Dezernat Studien- und Prüfungsangelegenheiten mitzuteilen.

Ich verpflichte mich, die HfM Dresden unverzüglich (ggf. unter Angabe von Gründen) zu unterrichten, wenn ich für mein Studium die letzte Prüfungsleistung erbracht habe, mich exmatrikuliere, mein Studium unterbreche, abbreche bzw. einen Hochschul- oder Fachrichtungswechsel vornehme.

I hereby affirm that all the information provided in this application is true and accurate to the best of my knowledge, and understand that any deliberate falsification, misrepresentations, or omissions of fact may be grounds for rejection of my application.

I am aware that if I am granted a scholarship in accordance with § 11 (3) of the scholarship regulations, I am obliged to inform the Department of Study and Examination Affairs immediately of any changes in my income without being asked to do so.
I undertake to inform the HfM Dresden immediately (giving reasons if necessary) if I have completed the last examination for my degree programme, if I exmatriculate, interrupt or discontinue my studies or if I change the university or the study programme.

Ort und Datum
place and date

Unterschrift
applicant's signature